



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-CN.A116.B.17133

Серия RU № 0466165

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** продукции Общества с ограниченной ответственностью "Гарант Плюс".

Юридический адрес: 121170, Российская Федерация, город Москва, Кутузовский проспект, дом 36, строение 3, фактический адрес: 121170, Российская Федерация, город Москва, Кутузовский проспект, дом 36, строение 3. Телефон/Факс: +74955328608. Адрес электронной почты: garantplus-os@inbox.ru. Аттестат аккредитации регистрационный № РОСС RU.0001.11A116, выдан 05.02.2013 года, Росаккредитация

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с ограниченной ответственностью «СМАРТ ОРАНЖ». Адрес: 117105, город Москва, Варшавское шоссе, дом 1, строение 1-2, офис В612, Российская Федерация. Фактический адрес: 117105, город Москва, Варшавское шоссе, дом 1, стр. 1-2, Бизнес-центр "W Плаза" 1, 6 этаж, офис В612, Российская Федерация. ОГРН: 1167746689120, Телефон: +74951090567, Факс: +74951090567, E-mail: info@group-rdc.com

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** «Xiaomi H.K., LTD.». Адрес: CMA Building, 64 Connaught Road, Central, Hong Kong, China, Китай. Фактический адрес: CMA Building, 64 Connaught Road, Central, Hong Kong, China, Китай. Адреса филиалов: «Xiaomi», Адрес: Office Building 68 Qinghe Middle Street, Haidian District, Beijing, China, Китай; «Xiaomi Communications Co., Ltd», Адрес: Jiangning Economic and Technological Development Zone, Nanjing 211153, PRC, China, Китай.

**ПРОДУКЦИЯ** Смартфоны, торговой марки «Xiaomi», модели: Mi 5s, Mi 5s Plus; в комплекте с блоком питания, выпускаемые в соответствии с директивами: 2014/30/EU, 2014/35/EU. Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8517120000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протокола испытаний № 72Н/Н-18.10/16 от 18.10.2016 года, Испытательный центр «Certification Group» ИЛ «HARD GROUP» аттестат аккредитации № RA.RU.21ЩИ01 от 01.06.2016 года. Акта анализа состояния производства № 8314Д/2016 от 30.09.2016 года

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Условия и сроки хранения продукции, срок службы (годности) указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации

СРОК ДЕЙСТВИЯ с 18.10.2016 ПО 17.10.2021 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

*Э.В. Афанасьев*  
(подпись)

Э.В. Афанасьев  
(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*С.Б. Гусев*  
(подпись)

С.Б. Гусев  
(инициалы, фамилия)

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

1. Заявитель Общество с ограниченной ответственностью «СМАРТ ОРАНЖ» (ООО «СМАРТ ОРАНЖ»), выполняющее функции иностранного изготовителя **Xiaomi Н.К. LTD** в соответствии с договором № 00311 от 05.09.2016 г. в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции этим требованиям

наименование ЮЛ

117105, город Москва, Варшавское шоссе, дом 1, строение 1-2, офис B612;  
тел: +74951090567; факс: +74951090567; e-mail: info@group-rdc.com

адрес места нахождения, телефон, факс, адрес электронной почты

зарегистрировано Инспекцией Федеральной налоговой службы № 46 по г. Москве, 22.07.2016 года, ОГРН 1167746689120, ИНН 7703413660

наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер, ИНН

в лице генерального директора Свиридова А. Ю.

должность, ФИО представителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии,

действующего на основании Устава, утвержденного Решением об учреждении №1 от 19.07.2016 г

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии

заявляет, что смартфон «Xiaomi» модель **Mi 5s Plus**, технические условия 6580-001-03641414-2016 производства **Xiaomi Н.К. LTD**, CMA Building, 64 Connaught Road, Central, Hong Kong, China, Китай на заводах:

- **Xiaomi Communications Co., Ltd.** по адресу Jiangning Economic and Technological Development Zone, Nanjing 211153, PRC, China.
- **Xiaomi** по адресу Office Building 68 Qinghe Middle Street, Haidian District, Beijing, China

адрес места нахождения изготовителя средства связи средства связи

соответствует «Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800», утвержденным приказом Мининформсвязи России от 19.02.2008 № 21;

«Правилам применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 2000 МГц», утвержденным приказом Мининформсвязи России от 27.08.2007 № 100;

«Правилам применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне частот 900 МГц», утвержденным приказом Министерства связи и массовых коммуникаций РФ от 13.10.2011 № 257;

«Правилам применения абонентских терминалов сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE и его модификации LTE-Advanced», утвержденным приказом Министерства связи и массовых коммуникаций Российской Федерации от 06.06.2011 № 128;

«Правилам применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц до 66 ГГц», утвержденным приказом Министерства связи и массовых коммуникаций Российской Федерации от 14.09.2010 № 124

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствие которым подтверждено декларацией

и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской Федерации.

## 2. Назначение и техническое описание

2.1 Версия программного обеспечения: операционная система Android 6.0, предустановленное ПО отсутствует.

### 2.2 Комплектность:

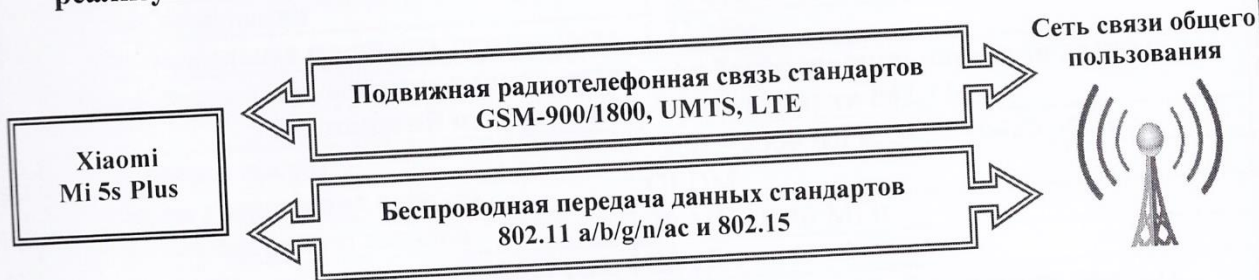
1	Смартфон «Xiaomi» модель Mi 5s Plus	1 шт.
2	Руководство пользователя	1 шт.
3	Гарантийный талон	1 шт.
4	Зарядное устройство	1 шт.
5	Кабель USB Type-C	1 шт.
6	Скрепка для вскрытия лотка microSIM	1 шт.

2.3 Условия применения на сети связи общего пользования Российской Федерации: Применяется в качестве абонентской станции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800, абонентского терминала систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 900 МГц и 2000 МГц, абонентского терминала сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE и оконечного оборудования сетей радиодоступа беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.15, 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n и 802.11ac.

### 2.4 Выполняемые функции:

- прием/передача голосовых вызовов;
- прием/передача коротких текстовых сообщений;
- прием/передача данных;
- доступ к ресурсам сети Интернет.

2.5 Схемы подключения к сети связи общего пользования с обозначением реализуемых интерфейсов, протоколов сигнализации:



## 2.6 Характеристики радиоизлучения:

№ п/п	Наименование параметра / функции	Значение параметра / функции	
<b>Абонентская станция сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800</b>			
1.	Диапазон рабочих частот:	GSM900	GSM1800
	на передачу	880 – 915 МГц	1710 – 1785 МГц
	на приём	925 – 960 МГц	1805 – 1880 МГц
2.	Дуплексный разнос	45 МГц	95 МГц
3.	Разнос каналов	200 кГц	
4.	Режим передачи по радиоканалу	Цифровой	
5.	Выходная мощность не более	33 дБм	30 дБм
6.	Тип модуляции несущей	Гауссовская; 8-ми позиционная фазовая	
<b>Абонентский терминал систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS</b>			
7.	Диапазон рабочих частот:	на передачу	на прием
		880 – 915 МГц	925 – 960 МГц
		1920 – 1980 МГц	2110 – 2170 МГц
8.	Дуплексный разнос	45 МГц (190 МГц)	
9.	Разнос каналов	5 МГц	
10.	Режим передачи по радиоканалу	Цифровой	
11.	Максимальная мощность передатчика	23 дБм	
12.	Тип модуляции несущей	QPSK, 16QAM, 64QAM	
<b>Абонентский терминал сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE</b>			
13.	Диапазон рабочих частот	на передачу	на прием
		1920 – 1980 МГц	2110 – 2170 МГц
		1710 – 1785 МГц	1805 – 1880 МГц
		824 – 849 МГц	869 – 894 МГц
		2500 – 2570 МГц	2620 – 2690 МГц
		880 – 915 МГц	925 – 960 МГц
		2570 – 2620 МГц	2570 – 2620 МГц
		1880 – 1920 МГц	1880 – 1920 МГц
		2300 – 2400 МГц	2300 – 2400 МГц
2496 – 2690 МГц	2496 – 2690 МГц		
14.	Вид модуляции	QPSK, 16QAM, 64QAM	
15.	Максимальная мощность передатчика	23 дБм	
<b>Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11a</b>			
16.	Диапазон частот	5150 – 5350 МГц, 5650 – 6425 МГц	
17.	Метод расширения спектра	OFDM	
18.	Частотный разнос каналов	20 МГц и 40 МГц	
19.	Максимальная мощность передатчика	20 дБм	
<b>Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11b</b>			
20.	Диапазон частот	2400 – 2483,5 МГц	
21.	Метод расширения спектра	DSSS	
22.	Вид модуляции	DBPSK; DQPSK; CCK; PBCC	
23.	Максимальная мощность передатчика	20 дБм	

<b>Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11g</b>		
24.	Диапазон частот	2400 – 2483,5 МГц
25.	Режимы работы	OFDM
26.	Вид модуляции	QPSK; 16QAM; 64QAM
27.	Максимальная мощность передатчика	24 дБм
<b>Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11n</b>		
28.	Диапазон частот	2400 – 2483,5 МГц, 5150 – 5350 МГц, 5650 – 6425 МГц
29.	Метод расширения спектра	OFDM
30.	Частотный разнос каналов	20 МГц и 40 МГц
31.	Максимальная мощность передатчика	24 дБм (2400 – 2483,5 МГц) 20 дБм (5150 – 5350 МГц, 5650 – 6425 МГц)
<b>Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11ac</b>		
32.	Диапазон частот	5150 – 5350 МГц, 5470 – 6425 МГц
33.	Метод расширения спектра	OFDM
34.	Частотный разнос каналов	20 МГц и 40 МГц
35.	Максимальная мощность передатчика	23 дБм
<b>Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.15</b>		
36.	Диапазон частот	2402 – 2480 МГц
37.	Разнос несущих частот	1 МГц
38.	Метод расширения спектра	FHSS
39.	Тип модуляции	GFSK
40.	Максимальная мощность передатчика	4 дБм

### 2.7 Реализованные интерфейсы:

- радиointерфейс абонентской станции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800;
- радиointерфейс абонентского терминала систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS;
- радиointерфейс абонентского терминала сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE;
- радиointерфейс оконечного оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.15, 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n и 802.11ac.

### 2.8 Условия эксплуатации, включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания:

Рабочий диапазон температур от минус 10°C до +55°C.

Относительная влажность воздуха 65% при температуре 25° С

Работоспособность после синусоидальной вибрации и ударов при транспортировании в упакованном виде.

Электропитание осуществляется от встроенного источника постоянного тока и от сетевого зарядного устройства.

*А.С.В.*

2.9 Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования): отсутствуют встроенные средства криптографии (шифрования).

2.10 Сведения о наличии или отсутствии приемников глобальных спутниковых навигационных систем: присутствует приёмник глобальной спутниковой навигационной системы GPS, GLONASS и BDS.

3. Декларация принята на основании:

- протокола собственных испытаний № 18/16 от 19.10.2016,
- протокола испытаний смартфона «Xiaomi» модель Mi 5s Plus (операционная система Android 6.0, предустановленное ПО отсутствует) № 156/16 от 20.10.2016, выданного ООО ИЦ «РАДИОТЕЛЕФОН» (аттестат аккредитации № ИЛ-27-10 выдан 29.01.2016 Федеральной службой по аккредитации, срок действия аттестата аккредитации не установлен).

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям

4. Декларация составлена на пяти листах.

5. Дата принятия декларации о соответствии средств связи 21.10.2016  
число, месяц, год

Декларация о соответствии средств связи действительна до 31.12.2026  
число, месяц, год

М.П.



А. Ю. Свиридов  
Подпись представителя организации  
подавшего декларацию

А. Ю. Свиридов  
И.О.Фамилия

6. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи

М.П.



Р. В. Шередин  
Подпись уполномоченного представителя  
Федерального агентства связи

Р. В. Шередин  
И.О.Фамилия

**ЗАРЕГИСТРИРОВАНО**

Регистрационный № 0-СМРМ-10176

от 18 11 г. 16  
стр. 5 из 5